



Рѣшѣнѣ Дѣлѣ III



Намѣнѣ Рѣшѣнѣ Дѣлѣ III راستهوخو دستگهيشته به پروسهكاني پمنابري و پشكنيني داواكاري مافي پاراستني نيودهولمتي له لايمن تمنها يهك وولاتي نهدام له نوروپا، رѣشѣنѣهه نهو وولاته نهدامه دستنيشان دمكات كه دهبيته بهرپرسيار له پشكنيني داواكاريكي پاراستني نيودهولمتي.

نهو پيوانانهي بهكارهاتوه بؤدياريكردي بهرپرسياريتي بهو ريزبهندي يه كه له خوارموه هاتوه:

- پيهوهندي خيزاني
- ههيووني قيزه نوي، باخود مولهتنامي مانهوه له وولاتيكي نهدام، وه يان
- نهمر پناخواز بهشيوازي ياسايي يان ناياسايي هاتبيته يهكيتي نوروپا.

Рѣшѣнѣ Дѣлѣ III چيه

Рѣشѣнѣ Дѣлѣ III "دياري دمكات كه كام وولات له وولاتاني نوروپي كه پابهنده لهسر نهو رѣشѣнѣهه وه بهرپرسياريتي له پشكنيني داواكاريهكانتان دهكويته نهدام." كاتيكي كه داواكاري پيشكesh دمكمن بؤ بهدهسهتهنياني مافي پاراستني نيودهولمتي، پهنجهمورتان لي ودرهگيريت، وه له نهداماني خيزانهكeshتان ودرهگيريت كه تمهنيان له سهرووي چوارده (۱۴) ساليه وهيه. پهنجهمورتان دهچيته يهكهي سهنتهري نوروپي (EURODAC) به مههستي پهرموكردي رѣشѣнѣهه "ديل III" بهشيوهيكی كاريگه.

نهو وولاتانهي كهوا رѣشѣнѣ Дѣلѣ III "پهرمودهكمن ۲۷ وولاتن له يهكيتي نوروپا دا (نهمسا، بهلجيكا، بولگاري، فهرنسا، نهمانيا، دانيمارك، يونان، ئيستونيا، ئيرلنده، ئيسپانيا، ئيتاليا، كرواتيا، كيپروس "قوبرس"، ليتوانيا، ليتونيا، لوكسمبورگ، مالتا، هولنده، هونگاري، پولونيا، پورتوگاليا، رومانيا، سلوفاكيا، سلووينيا، سويد، چيك، فيلانده. ههروهه ۴ وولاتاني هاوكاريش (سويسرا و ئيسلندا و ليختنستين و نورويج).

شانيني يهكگرتووي بهريانيا دواي دهرچووني له يهكيتي نوروپا دا (BREXIT)، تمنها بهو داواكاريانه پابهنده كه تاكو ۲۰۲۰/۱۲/۳۱، پيشكesh كراون. وه ناتوانريت چيتر داواكاري نوي رومانه بكريت بؤ شانيني يهكگرتووي بهريانيا.



خیزان له وولاتیکى ترى ئەندام دا - گیرۆدەیی "هۆگرېوون" و ھۆکاره مروییهکان

ئەگەر ئێوە مێرمندالیکى "خوار ھەژدە سالان" بێھوملن، وە ئەندامیکى خیزانەکەتان (یەکنیک له "باوان" دایک یان باوک، خوشک و برا، مام، خال، پور، داپیرە، بابیرە) کەوا جینشین بن بە شێوەیەکی یاسایی له یەکنیک له وولاتانى "دبلن III"، ئێوە ئێوە وولاتە بەرپرسیارە له پشکنینی داواکاریەکەتان، ئەگەر ئێوە زیاتر له بەرژەوێندى ئێوەدا بێت. ھەلسەنگاندن بۆ بەرژەوێندى دەکریت لەسەر بنەمای ئێوە فۆرمانەى کە له کۆتایى لاپەرەکە دایە، کەوا لەلایەن نوێنەرەکانەو پەردەکرێتەو.

وە ئەگەر ئێوە مێرمندالیکى "خوار ۱۸ سالان" بێھوملن، وە هیچ ئەندامیکى خیزانەکەتان بە یاسایی نیشتهجى نییە له یەکنیک له وولاتانى "دبلن III"، ئەوکاتە یۆنان پشکنین لەسەر داواکاریەکەتان دەکات.

ئەگەر کەسێکى پێگەبەستوویت (۱۸ سال و گەورەتر)، وە یەکنیک له ئەندامانى خیزانەکەتان نیشتهجىیە له یەکنیک له وولاتانە دا کە له سەرەو ناماژەمان پێیان کردووە، وە بەی مەرجى ھەبوونی پێکەوہەستەوہى خیزانى له پێشتەردا له وولاتەکان دا، وە له یەکنیک له وولاتانە دایە کە له سەرەو ناماژەمان پێکراو، کە سودمەندبوو له مافى پاراستنى نۆدەوڵەتى، ئێوە ئێوە وولاتە بەرپرسیارە کە پشکنین بکات له داواکاریەکەتان، ئەگەر ھەردوولاتان ئێوە بخوازن.

ئەگەر کەسێکى پێگەبەستوویت (۱۸ سال و گەورەتر) وە یەکنیک له ئەندامانى خیزانەکەتان وەکو پەناخواریک نیشتهجىیە له یەکنیک له وولاتانە دا کە لەسەرەو ناماژەمان پێکراو وە له پێشتەردا پێکەوہەستەوہى خیزانى ھەبوو له وولاتەکان دا، ئێوە ئێوە وولاتە بەرپرسیارە کە پشکنین بکات له داواکاریەکەتان، ئەگەر ھەردوولاتان ئێوە بخوازن.

ئەو کەسانەى کە وەک ئەندامانى خیزانى ھەژمار دەکرین:

- ھاوسەر (ژن/پیاو) یاخود ھاوژینیک (ژن/پیاو) کەوا پەيوەندىەکی سەرەخۆى جیگىرى لەگەڵ ئێوە کەسە دا ھەبە (بەو مەرجەى کە یاسا و پەيوەندى ئێوە وولاتە ئەندامەى کە تێیدانە ھەمان رەفتار بکات لەگەڵ ئێوە ھاوژینانەى ھاوسەرگىریان نەکردووە ھەروەک چۆن رەفتار دەکات لەگەڵ ھاوسەرگىرەکان، لەسەر بنەمای یاسای ھاوولاتیانى جیھانى سنیەم).
 - رۆلە مێرمندالەکانەتان "خوار تەمەنى ۱۸ سالى" (بەو مەرجەى ھاوسەرگىریان ئەنجام نەدانی، بەی ئێوە مەرجەى کە ئایا له چوارچێوەى پڕۆسەى ھاوسەرگىرى لەدايکبوونە یان له دەروەى ھاوسەرگىرى دا یاخود مندالیکى ھەلگىراوہ بێت بەشێوەى فەرمى ھەروەک چۆن یاسایی نیشتمانى دیاریکردوہ).
 - ئەگەر کەسێکى پێگەبەستوویت (۱۸ سال و گەورەتر) وە پێویستى بە یارمەتى مندالەکەتە یان خوشکوبراکەت یان دایکوبراکەت کە بە شێوەیەکی یاسایی له یەکنیک له وولاتانى ئەندام دا جینشین، لەبەر ھۆکارى دووگىبانی یان تازە لەدايکبوونی مندال، یان نەخۆشیەکی سەخت، یان کەمەندامیەکی سەخت، یاخود لەبەر تەمەنى گەورەیی، ئێوە وولاتە ئەندامانە دەتوانن بەیەکگەشتەوہى خیزانىتان بۆ بکەن بەو مەرجەى کە پێکەوہەستەوہى خیزانىتان ھەبێت له وولاتەکەى خۆتان دا، کەوا کەسى پشەنبەستو بتوانیت چاودىریەکی گونجاو وەرگرت، ئەگەر ھاتوو ئێوە کەسانە خۆیان بە نووسین ئێوە خواستە دەربێرن. وە بەپێچەوانەوش ھەمان شت ئەنجام دەدریت ئەگەر ھاتوو مندالەکانەتان یان خوشکوبراکەتەتان یان دایکوبراکەتەتان بەشێوەیەکی یاسایی له یەکنیک له وولاتانى ئەندام دا جینشین، وە پشەنبەستوون بە یارمەتیەکانى ئێوە.
- یۆنان بۆى ھەبە ھەرکاتیک پێش دەکردنى بریارى یەکمەى لەبار، داوا پێشکەش بکات له وولاتیکى ترى ئەندام بۆ بەیەکگەشتەوہى ئەگەڵ ھەرکەسێک کە پەيوەندى پێکەوہەستەوہى خیزانىتان ھەبە لەبەر ھۆکارى مروی، وە بەتایبەتى لەسەر بنەماکانى خیزانى و پێوەرە نەریتیەکان، ئەگەر ئێوە کەسانە خۆیان رەزامەندیان دەربێرن بە نووسراو.

مۆلەتنامەى مانەوہ "ئىقامە" - قىزە - ھاتنە ژورەوہى نایاسایى - مۆلەتنامەى مانەوہى پېشوو لە وولاتىكى تری ئەندام - داواکارى پەنابەرى پېشوو

ئەگەر خاۋىنى مۆلەتنامەى مانەۋەى (كارپىكراۋىت يانىش بىسەرچوۋىت كەمتر لە ماۋەى دوۋساڭ) ئەۋە ئەۋ وولاتەى كە مۆلەتەكەى دەرکردۈۋە بەرپرسىيارە لە پشكىنىنى داۋاكارىيەكانتان بۆ بەدەستەينانى مافى پاراستنى نۆدەۋلەتى بەپىتى رىكەۋىتى "دېلن III"

ئەگەر خاوەنى قىزەى (كارپىنكراو بىت يان بەسەرچوو بىت كەمتر لە ماوەى ۶ مانگ) ئەو ئەم وولاتەى كە قىزەكەى دەرچواندوو بەرپر سيارە لە پشكنىنى داواكارى كەتان بۆ بەدەستەننانى مافى پاراستنى نۆدەمۆلەنى بەپىي رىكەوتنى " دىلن III "

ئەگەر خاھىن زياتر لە يەك مۆلەتنامەى مانەوە ياخود ڧيزە بن، ئەو وولاتەى كە بەرپرسيارە لە پشكنينى داواكار يەكەتان بۆ پاراستنى نۆودەولەتى بەپي رېكەوتنى "دېلن III"، پشت دەبەستيت بە ماوەى كارپيكردن و بەروارى بەسەر جوونى مۆلەتنامەكە يان ڧيزەكە.

ئەگەر پىش ھانتتان بۇ وولاتى يۈنان چۈيۈنە وولاتىكى تىرى ئەندام بە ناياسايى، ئەو ئەو وولاتە بىرپىرسىيارە پىشكىن لە داواكارىكەتان بىكات بۇ پاراستى نۆدومۇلەنى بىو مەرجەى كە لە ماوئەيدا خاكى وولاتانى ئەندامتان جىنە ھىشئىتت، بەلام ئەو فەرمانە كارايى نامىنتت لە باش دوانزە (۱۲) مانگ لە ھانتتۇ وورەوئى ناياسايى دا.

ئەگەر ھاتوو پېش پېشكەشكردى دواكارىيەكەتان بۆ ماوۋى پېنج (۵) مانگ لە وولاتىكى تىرى ئەندام ژىيىت بەيمردوامى ئەۋكەتە ئەۋ وولاتە بەررسيارە كە پشكىن لە دواكارىيەكەتان بكات بۆ بەدمەستىيىن مافى ياراستى ئۆدۈملەيتى.

ئەگەر ھاتونەتە وولاتىكى ئەندام بەشئۆيەھكى ياساىي كەوا پىئويستى بە قىزە نىيە، ئەو ھە ئۇ وولاتە بەرپرسىيارە پىشكىن لە داواكارىكەتان بىكەت بۇ بەدستەننى مافى پاراستى ئىۋدەلەتتى.

ئەگەر داواكارىتان پىشكە شىركىدە لەناوچە رېرەمە نىدولەتەكان لە فروكەخانەى وولاتىكى ئەندام، ئەمەس وولاتە بەرپرسىيارە كە پىشكىن لە داواكارىكەتان بىكەت بۆ پاراستى نىدولەتەى.

ئەگەر بىر لەۋ داۋاكارىتان پېشكەمەشكردىۋو لە ۋولاتىكى تىرى ئەندام، ئەۋە ئۇ ۋولاتە بىرپرسىيارە پىشكىن لە داۋاكارىكەمتان بىكەت بۇ يەدەستەينانى مافى پاراستى ئىۋدەۋلەمتى، بىر مەرجى خاكى ۋولاتانى ئەندام تان جېنەھىشئىبب زياتر لە سى (۳) مانگ ۋە داۋاكارىكەمتان رەت نەكرائىتەۋە بە يەكجارى ۋە ھەروەھا كاروبارى دۆسيەكەمتان ھىشتا ۋەكىل بىۋىست تەۋا ۋە ۋىۋىبب لە ۋولاتەدا.

تینی

ئەگەر ھېچ كامىڭ لەمۇ بېمۇرانەمى ئاماژەيان پىكر اوه پەيمۇ نەبىت لە سەر دۈزەكتەن، ئەو كاتە يۇنان وولاتى بىر پىر سيارە لە داو اكار بەكتەن.



ٴځځځ وولاتيكي تر له وولاتاني " دبلن ||| " بهرپرسيار بټيت له پشکيني داواکاريهکەتان

ٴځځځ لهسر بنهمای ٴمو پټومرانهی که له سمرهه نامازهميان پټکراوه وولاتيکی تري ٴندام بهرپرسيار بټيت وه رازی بټيت کهوا پشکين له داواکاريهکەتان بکات، ٴموکاته داواکاريهکەتان که له يونان پټشکهشتانکړدوه رمت دمکريتموه و به پهسندنهکراو دادهزيت وه بو وولاتيکی دیکه دهگوازيتموه بهپټي ريساکه لهماوهی شمش (٦) مانگدا له بهرواری پهسندنکړدنهکهوه.

مافی تانه ليدانتان هميه له دژي ٴم برياره له يکهی پټداههلچوونهوی پهناهرټي، پټويسته داوی پټداههلچوونهوه پټشکهش بکمن له نووسينگهی پهناهری هرټمی دا، ياخود له ليژنهی پهناهری سربهخو کهوا بريارهکهی دهرکړدوه لهو ماوه دياريکراوهی که نامازهی پټکراوه لهناو بريارهکەدا که پټاندراوه.

زانياريه گرنهکان

لهپټناو پهپرموکړدنی پټومرکانی سمرهه بهشيوهميکی کاريگري لهکاتي پټشکهشکړدنی داواکاريهکەتان بو بهدهستهپټانی مافی پاراستنی نيودمولهټي، پټويسته دهزگای پهناهری ٴگادار بکمنوه لهو خالانهی خوارموه:

- ٴځځځ فيزهی قونسولخانهی وولاتيکی تري ٴندام تان ههټيت
- ٴځځځ مولمتنامهی مانموهی وولاتيکی تري ٴندام تان ههټيت
- ٴځځځ له وولاتيکی تري ٴندام دا هاتونمه يونان بهشيوهميکی ناپاسايی
- ٴځځځ له وولاتيکی تري ٴندام دا بهشيوهميکی ناپاسايی ماونهتموه وههروهه تاکهی ماونهتموه پټش هانتنان بو وولاتی يونان
- ٴځځځ ٴندامانی خيزانهکەتان له وولاتيکی تري ٴندام دا جينشينين وههروهه لهژير کامه رموش دا تټيدا جينشينين.

دهټيت که ههمو زانياريه پټويستهکان لهگهل ٴمو بهلگهنامانهی که له لاتانه پټشکهشی بکمن (بهلگهنامهی پهناخوازی و مولمتنامهی مانموهی خوتان و گشت ٴندامانی خيزانهکەتان، بهلگهنامهکانی باری خيزانيتان يان باومرنامهکانی تر، مولمتی هاتنهژوورموه "فيزه"، وه بهلگهی تر که نامادهبونتان له وولاتيکی تر دا بسلمينيت وهکو پليتي گهشکړدن، پسولهی هوټيل، نووسراوی کړيداری و هتد.)



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
Υπουργείο Μετανάστευσης & Ασύλου

زانباریهکان:

کهرتی نیشتمانی دبلن

ناونیشان: شەقامی تیفۆن ۱۹۶-۱۹۸، بالاخانەى کێرانى، نهۆمى دووم، (کۆدى پۆستى گەرمک، ۱۸۲ ۳۳)

Διεύθυνση: Λ. Θηβών 196-198, Κτήριο Κεράνη, 2ος όροφος, 182 33

ژمارەى تەلەفۆن:

(0030) 213-1629157

(کاتەکانى پەيوەندیکردن ۱۰ ی بـەیانى تاكو ۱۲ ی شەو).

ئیمیل: as.dpt.ndu@migration.gov